

به نام خداوند جان و خرد

سومین شماره از نشریه

درسنامه نقد ادبی



واحد آفرینش های ادبی استان تهران

تابستان ۱۳۹۹

درسنامه نقد ادبی

آفرینش های ادبی کانون پرورش فکری استان تهران

کتاب سوم - تابستان ۱۳۹۹

کارگروه علمی:

جواد جزینی، فرزانه رحمانی، کبرا بابایی، نگین صدری زاده، مریم عباسی

گردآوری و تدوین:

نگین صدری زاده

تصویر روی جلد: عباس کاتوزیان (نقاش برجسته مکتب رئالیسم)

چاپ الکترونیکی: کانون چاپ تهران (کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان تهران)

نشانی اینترنتی: www.kanoonparvareh.com

پست الکترونیکی: mokatebe.tehran@kpf.ir

فهرست

پیشگفتار..... ۴

داستان واقع گرا

- واقعیت ۶
- سنت های واقع گرایی ۷

چگونگی مواجهه با داستان واقع گرا

- داستان واقع گرا و شخصیت پردازی ۹
- داستان واقع گرا و زاویه دید ۱۱
- داستان واقع گرا و درون مایه ۱۳
- داستان واقع گرا و پیرنگ ۱۴
- داستان واقع گرا و زمان و مکان ۱۵

داستان (لبخند افار)

- پروانه ۱۸
- فهرست منابع ۲۴

پیشگفتار:

جهان گرد است و انگار همین سبب شده است که گوشه ها را باور نکنیم. نمی توان یک گوشه ماند و یک پدیده را نگریست و گفت: « این است و جز این نیست.»

اگر سر جست و جوی داریم، ناگزیریم گوشه ها را رها کنیم و در سطح و عمق هر پدیده ای شناور شویم. غوطه بخوریم، رها شویم، گاهی بالا بیاییم و نفس بکشیم، دوباره دست و پا بزنیم و بعد در کرانه اش بنشینیم و افق را تماشا کنیم، بیندیشیم و گفت و گو کنیم تا اندک اندک، دستاوردهای جست و جو نمایان شود. دستاوردهایی که پایدار و نهایی نیست و با طلوع خورشید دیگر، جست و جو از نو آغاز می شود. نقد، جست و جو در جهان معنا است، شکافتن زندگی و هستی است.

در دفتر سوم درس نامه نقد ادبی برای نوجوانان، به داستان واقع گرا، واقعیت گرایی در داستان و چگونگی مواجهه با داستان واقع گرا به عنوان مخاطب جست و گر، خواهیم پرداخت.

واحد آفرینش های ادبی استان تهران

مرداد ۱۳۹۹

داستان واقع گرا

داستان واقع گرا همواره به جامعه و مردم نظر داشت و از زاویه های گوناگون به آن نگریسته است و موضوع های آن اغلب از فرهنگ، باور و دغدغه های مردم جامعه بوده است. اگر چه برخی از آثار واقع گرایی عمیق نبوده اند و فقط لایه ی سطحی موضوعات را نشان داده اند و گاهی ریشه ها را نیافته اند؛ اما به هر حال، به نظر می رسد که هدف تمامی آنها، ایجاد گونه ای آگاهی اجتماعی بوده است. این گرایش به واقع نمایی، در دوره هایی، شکل گزارشی نیز یافته است و اغلب نشان می دهد که در زمان هایی که فضای اجتماعی بازتر شده، داستان بسیار روشن تر و شفاف تر به مسائل پرداخته و در دوران هایی، رمان جنبه ی نمادین افزون تری یافته و حتی به سوی سوررئالیسم گرایش پیدا کرده است؛ از شفاف ترین تا پیچیده ترین. بنابراین درمی یابیم که داستان واقع نمای، نوسانی متناسب با شرایط داشته و اصولاً دو جنبه و چهره یافته است: رئالیسم و سمبولیسم. این ها دو چهره ی واقعیت نمایی در داستان هستند که از آغاز پیدایش تا کنون در نوسان بوده و گه گاه در کنار یکدیگر به زندگی ادامه داده اند.

واقعیت

داستان از آغاز تا ظهور خود دارای فراز و نشیب های بسیاری بوده است. اما مساله ای که همیشه خود را به نشان داده است رابطه بین واقعیت و داستان است. از طرفی چند وجهی بودن واقعیت موجب شده است که منتقدان، ادیبان، نظریه پردازان و فیلسوفان هریک برداشت هایی خاص از این مفهوم ارائه دهند. این کندوکاوها و ادراکات عقلی، منجر به سه نظریه عمده در مورد واقع گرایی می شود:

- اول اینکه جهانی واقعی وجود دارد که انسان در آفرینش آن سهمی نداشته است.
- دوم، فکر انسان قادر به شناخت این جهان است.
- سوم اینکه شناخت جهان، راهنمای قابل اعتماد برای رفتار فردی یا اجتماعی انسانی است.

سنت های واقع گرایی در داستان

نگرش واقع گرایی می کوشد تا زندگی و رفتارها را با مشاهده ای موشکافانه و تحلیلی، دقیق مورد تحقیق قرار دهد.

واقع گرایی دارای سنت هایی خاص هست که برخی از آن عبارتند از:

- فرونشاندن بلندپروازی ها و احساسات
- تمایل به مشاهده همه چیز و همه مردم در جامعه
- توجه به خصوصیات و رفتارهای اجتماعی
- ضد قهرمان گرایی

چگونگی مواجهه با داستان واقع گرا:

برای شناخت و درک بهتر هر امری، بهتر است ویژگی های آن را بشناسیم و از دریچه همان جهان، با او روبه رو شویم. بنابراین با هم ویژگی های داستان واقع گرا را در عناصر گوناگون مرور می کنیم:

• ویژگی داستان واقع گرا و شخصیت پردازی

به یاد ماندنی ترین جنبه یک داستان، شخصیت های آن هستند. شخصیت با کارها و حرف هایش به داستان زندگی می بخشد. همان طور که هنری جیمز شخصیت را به جز تعیین کننده حادثه و حادثه را جز باز گشاینده شخصیت نمی داند. این شخصیت ها در داستان های واقع گرا و غیر واقع گرا دارای ویژگی های متفاوتی هستند. شخصیت های داستان های غیرواقع گرا و رمانس به دلیل توجه به عناصر کلیشه ای، چون تقسیم افراد و حوادث به خوب یا بد و یا زشت و یا زیبا، فاقد ارزش و اعتبار هستند. در داستان های غیرواقع گرا به ماهیت درونی افراد توجهی نمی شود و بیشتر عنصر حادثه و کنش درشت نمایی می شود. در چنین داستان هایی، بیشتر دیدگاه ها و گرایش های کلی شخصیت ها بیان می گردد؛ اما شخصیت داستان های واقع گرا باید فردی باشد که نماینده طبقه خاصی است. اغلب این شخصیت ها پایگاه اجتماعی و اقتصادی پایینی دارند. در این داستان ها انسان به گونه انسانی اجتماعی توصیف شده و احساسات و روحیات فردی در شکل گیری حوادث، مورد ارزیابی قرار می گیرد. در داستان های واقع گرا، راوی به طور مستقیم از ویژگی ها نمی گوید، بلکه از طریق گفتمان شخصیت ها و نشان دادن کنش های آنان روایت داستان را واقع گرا و نمایشی جلوه می دهد. (ریمون کنان، ۱۳۸۷: ۹۳-۹۱)

جنبه دیگر شخصیت سازی رئالیستی بروز استعدادهای قهرمان داستان در ضمن حوادث واقعی است. آدم هایی که نویسندگان بزرگ رئالیستی آفریده اند، زندگی مستقلی دارند که از دایره اراده نویسنده بیرون است. (میترا، ۱۳۴۹: ۵۴) شخصیت های این داستان ها، واقعی خلق می شوند به گونه ای که به راحتی در ذهن خوانندگان جان می گیرند.

نویسنده واقع گرا، به شخصیت هایش ویژگی هایی می دهد که ممکن است این ویژگی ها برگرفته از آدم خاص یا ترکیبی از مختصات خود نویسنده باشد. (گلشیری، ۱۳۸۰: ۲۳۵)

• ویژگی داستان واقع گرا و زاویه دید

زاویه دید در داستان، یعنی داستان را از دید یا از زبان چه کسی بنویسیم. به عبارت دیگر زاویه دید یعنی شیوه تعریف داستان. دو زاویه دید وسیع وجود دارد: اول شخص و سوم شخص که هر کدام به زاویه دیدهای فرعی تقسیم می شوند. در داستان های غیرواقع گرا، برخلاف داستان های واقع گرا، زوایای دید حالت ثابتی ندارند. آنها از واقع نگاری آشکار دور شده و به ذهنیت گرایی می رسند؛ همانند جریان سیال ذهن که در داستان های غیرواقع گرا کاربرد دارد و آن دیدگاهی است که در آن تفکرات و ادراکات شخصیت ها همان طور که در ذهن پیش می آید ارائه می گردد. اما زاویه دید داستان های واقع گرا غالباً به شیوه سوم شخص عینی یا اول شخص (اغلب به صورت مفرد یعنی من و به ندرت به صورت جمع یعنی ما)، ناظر است. در داستان های واقع گرا، راوی نقش خود را در تفسیر حوادث برجسته نمی سازد؛ گویی حوادث، خود سخن می گویند. راوی باید هر آنچه را که در روند داستان مؤثر است بازگو کند و جزئیات، باید در خدمت هدفی واحد باشد. (مونت گومری، ۱۳۷۳: ۳۶۴)

بعضی نویسندگان واقع گرای قرن نوزده بر این باور بودند که هیچ دیدگاهی برای ارائه واقعیت کافی نیست؛ آنان معتقد بودند که روایت دانای کل (سوم شخص نامحدود) میزان واقعیت گرایی داستان را بالا می برد؛ زیرا احاطه راوی بر زوایای گوناگون شخصیت ها و حوادث بیشتر می شود. (مارتین، ۱۳۸۶: ۵۴) اما در داستان های واقع گرا، پنهان شدن راوی سبب نزدیکی بیشتر داستان به واقع گرایی می شود: مسئله مهم در یک روایت واقع گرا، پنهان شدن راوی است؛ در صورتی که راوی کمتر به شرح ماجرا پردازد و بیشتر سعی در نشان دادن رخدادها و شخصیت ها داشته باشد روایت به واقع گرایی نزدیک تر می شود. (اکبری بیرق، ۱۳۸۸: ۷۵)

• ویژگی داستان واقع گرا و درون مایه

درون مایه، مفهوم کلی داستان است که منظور اصلی داستان را بیان می کند. درون مایه داستان های واقع گرا و غیرواقع گرا هر کدام ویژگی خاصی دارد. درون مایه داستان های غیرواقع گرا پرداختن به مسائل و مشکلات اجتماعی مردم نیست. درون مایه داستان های واقع گرا، توجه به موضوعات روز جامعه و مسائلی که مبتلا به عموم مردم اعم از مسائل اجتماعی، اخلاقی، سیاسی، اقتصادی و فرهنگی است. نویسندگان با نمایاندن زشتی های جامعه، زمینه ای برای اصلاح آن فراهم می سازند. در این داستان ها نویسنده می کوشد با استفاده از تأثیر محیط خارج وضع روحی قهرمان خود روابط طبیعی را که در لابه لای حوادث وجود دارد، نشان دهد. (سیدحسینی، ۱۳۷۶: ۱۷۰-۱۶۹)

• ویژگی داستان واقع گرا و پیرنگ

پیرنگ، مجموعه‌ای سازمان یافته از وقایع است که با رابطه علت و معلول به هم گره می‌خورند. (میرصادقی، ۱۳۷۶: ۶۴) نویسنده داستان‌های غیررئالیستی، پیرنگ را به گونه‌ای متفاوت از داستان‌های رئالیستی به کار می‌برد. رابطه علی و معلولی در داستان‌های غیررئالیستی به صورت قطعی وجود ندارد؛ گاهی حوادث، بدون هیچ گونه رابطه منطقی و به صورت نامحتمل، واقع می‌شوند که سبب می‌شود ساختار داستان‌ها با ضعف مواجه گردد. اما حوادث در داستان‌های رئالیستی به صورت علی و معلولی به هم مرتبط شده و هر حادثه از حوادث پیشین خود نشأت می‌گیرد. یکی از ویژگی‌های پیرنگ این داستان‌ها برخورداری از پایانی مشخص است و نهایتاً باید حوادث گره‌گشایی شوند و از عامل تصادف در پایان داستان استفاده نشود؛ زیرا با این کار خواننده با مسائل حل‌ناشدنی روبه‌رو می‌شود. (مونت گومری، ۱۳۷۳: ۳۶۶)

در داستان‌های موفق واقع گرا، علاوه بر اینکه باید پرسید: «چه روی می‌دهد؟» باید پرسید: «کجا، چرا و برای چه کسانی روی می‌دهد؟» چنین پرسش‌هایی برای آزمودن داستان‌هایی که پیرنگ، در آنها نقش اساسی دارد، مهم است.

• ویژگی داستان واقع گرا و زمان و مکان

شخصیت ها بدون موقعیت زمانی، مکانی در خلأ زندگی می کنند؛ در نتیجه خوانندگان نمی توانند آنها را دریابند. زمان و مکان در داستان های غیرواقع گرا ویژگی هایی دارد؛ گاهی در این داستان ها، زمان در داستان گم شده و مرز میان زمان ها وجود ندارد. بازگشت ناگهانی به گذشته، تغییر مداوم روایت بین حال و گذشته و آینده در آنها دیده می شود. از نظر مکانی نیز داستان های غیرواقع گرا در یک مکان خاص واقع نمی شود. گاهی مکان داستان می تواند بسیار مبهم یا بسیار غیرواقعی ارائه شود، بدون آنکه نویسنده به توصیف جزئیات آن بپردازد.

اما در زمان رئالیستی باید به دو موضوع اشاره کرد:

۱. برجسته شدن زمان با ذکر تاریخ وقوع حادثه؛

۲. پیروی از الگوی تقویمی زمان. (پاینده، ۱۳۸۹: ۶۶-۶۲)

در این داستان ها ما سیر حوادث و گذر زمان را درمی یابیم، به گونه ای که داستان ها از نقطه ای شروع شده و به نقطه ای ختم می شوند. حتی اگر نویسنده از شیوه بازگشت به گذشته استفاده کند، خط زمان در آن گم نمی شود. می توان گفت مکان در داستان های واقع گرا، برخلاف داستان های غیرواقع گرا با جزئیات وصف می شود.

در داستان های واقع گرای قوی، زمان و مکان داستان با درون مایه و فضای حاکم بر داستان مطابقت می کند. به طوری که با نادیده گرفتن این مسئله، گاهی به ساختار و تأثیرگذاری داستان خدشه وارد می شود. بنابراین زمان و مکان باید

عنصر فعالی در داستان باشند. صحنه پردازی و توصیف محیط در داستان های واقع گرا، آشکارکننده ویژگی های شخصیت ها و شرایط ذهنی و روحی ایشان است. (ریمون کنان، ۱۳۸۷: ۹۳)

زمان و مکان، نقش سازنده ای در روند داستان واقع گرا دارد. لازم است تا خواننده در هنگام خواندن رمان باور کند که شخصیت های رمان در زمان و مکان واقعی زندگی می کنند تا بتوانند خود آنها را واقعی بپندارند. (شکری، ۱۳۸۶: ۲۴۳) زمان و مکان به گسترش ساختمان داستان های واقع گرا کمک می کند. گاهی اشیا و مکان ها در برخی از داستان ها آن چنان اهمیتی دارد که هر کدام به صورت یک شخصیت داستانی درمی آید.

بعد از آشنایی با داستان واقع گرا و شناخت ویژگی های داستان های واقع گرا، با هم داستان «پروانه» را نوشته ی هوشنگ مرادی کرمانی می خوانیم.



پروانه

مینا دست بابا را گرفته بود، بابا را می کشید. باور نکرده بود. نمی توانست بفهمد که جایی را نمی بیند. یک هفته بود که بابا آمده بود خانه. چشمهای بابا عیبی نداشت. به نظر سالم سالم بودند. اما نمی دیدند، اصلاً نمی دیدند. تو دست بابا دفترچه ای بود، مادر سر کار بود. مینا پیش بابا بود، حوصله شان سر رفته بود، آمده بودند پارک نزدیک خانه.

ناگهان مینا دست بابا را ول کرد و دوید.

— کجا؟ کجا رفتی؟

— پروانه ای، پروانه ای دیدم. بین چه قدر قشنگ است!

— یک وقت گم می شی.

— هیس، نشسته روی شاخه گلی. حرف نزن، صدایت را که

بشنود می پرد.

مینا یواش یواش به پروانه نزدیک می شد. دستهای کوچولوش را آماده کرده بود که از دو طرف راه پروانه را ببندد.

پاورچین پاورچین پیش می رفت. بابا مانده بود که چه کند. دستهایش را تو هوا تکان می داد و دنبال مینا می گشت. پاهایش را ذره ذره روی سنگفرش پارک جلو می برد. با نوک پاهایش زمین را لمس می کرد. عصایش را باز کرد، روی زمین زد، تق تق.

— چه کار می کنی، مینا؟ کجایی؟

— وای، بابا جان، پرید. از صدای شما ترسید، پرید.

پروانه روی گلی دیگر نشسته بود.

مینا پا گذاشت تو باغچه، همین جور پروانه را نگاه می کرد. آرام آرام پیش می رفت. پروانه بالهایش را جمع کرده بود. نشسته بود روی گلی، بالهایش زرد پررنگ بودند و لکه های ریز و سرخ داشتند.

صدای سوت آمد، سوو...ت.

صدای سوت نگهبان پارک بود:

— چه کار می کنی، بچه؟ بیا بیرون، گلها را لگد نکن.

مینا ترسید. زود برگشت پیش بابا. بابا گفت:

— نگفتم توی باغچه نروی؟

باغبان آمد، رو کرد به بابا:

— آقا، جلوی بچه تان را بگیرید. همین جور سرش را انداخته پایین و دارد گلها را لگد می کند و می شکند.

— چشم، دیگر نمی کند، این دفعه او را ببخشید.

— می خواستم پروانه را بگیرم.

باغبان بابا را خوب نگاه کرد، دید جوان است و نابینا. مهربان

پروانه

۸۳

— دخترخانم، خانم کوچولو. دست بابا را ول نکن، گلها را هم لگد نکن، آن پروانه نمی ایستد که تو بگیری. تا نزدیکش شدی می پرد و می رود روی گل دیگری می نشیند.

سوووووت.

نگهبان برای بچه دیگری سوت زد که توپش را انداخته بود تو باغچه و می خواست برود و برش دارد.

مینا دست بابا را گرفت، برد. نشستند روی نیمکتی. بابا دفترچه را از جیبش درآورد و داد به مینا.

— بشین نقاشی بکش. چه هوای خوبی! بچه بودم می آمدم اینجا با بچه ها فوتبال می زدیم.

— قلمهام کو؟ قلم رنگی.

بابا جعبه مدادرنگی را از جیبش درآورد. داد به مینا.

— بشین نقاشی بکش. هرچه می بینی بکش. تو که از نقاشی کردن خوشت می آید.

— بابا، عینک سیاهت را بردار، مثل دیگران باش. من این جوری ازت می ترسم.

بابا عینکش را برداشت، هوای خوب پارک به چشمه اش خورد. به صدای جیغ و ویغ و تاپ و توپ بچه ها گوش داد.

مینا دفتر و قلم ها را گرفت، و روی صفحه ای از دفترش نقاشی کشید. بابا دستش را پیش برد و بازوی دخترک را گرفت، از تکان دست و بازو فهمید که دارد نقاشی می کند:

— چه می کشی؟

— مگر نم بینی؟

Scanned by TapScanner

— نه.

— وقتی تمام شد می‌گویم.

— دلم آب شد. بگو دیگر.

— ببین، مرز کشیدم.

— مرز؟ می‌دانی چیست؟

— بله، خودت گفتی مرز چیست؟. یعنی جایی که کشورها از هم جدا می‌شوند، مثل دیوار خانه ما و همسایه، مثل دیوار این پارک و خیابان. خودت گفتی تو مرز بودی، جنگ بود. همسایه می‌خواست از دیوار بیاید خانه ما.

— خوب، چه جوری مرز را کشیدی؟

— همه‌اش توی مرز گل کشیدم.

مرز، باغچه بزرگ و درازی بود پر از گل‌های جوراجور و رنگ به رنگ. سربازها دو طرف باغچه با تانک و توپ ایستاده بودند.

— سربازها می‌ترسند یا روی گلها بگذارند. اگر با تانک از روی گلها رد شوند. فرمانده‌شان دعواشان می‌کند که چرا گلها را لگد کردید.

— فرمانده‌ها را هم کشیدی؟

— بله، دارند سوو...ت می‌زنند که: «سرباز، برگرد. گلها را لگد نکن!»

— من را هم کشیدی؟

— بله، نشستی، داری مین از کار می‌اندازی که پروانه به جای گل روش ننشیند. یکهو...م...م...ب بترکد، مگر نمی‌بینی؟

— نه. چرا چرا می‌بینم، چه نقاشی قشنگی! حالا بشین قشنگ

رنگش کن.

— رنگش کردم. مگر نمی بینی؟

نقاشی را جلوی بابا گرفت. بابا دست پیش برد، دست دخترک را گرفت. باد می آمد، کاغذ دفترچه را تکان می داد. بابا صدای جریق جریق کاغذ را می شنید. دخترک گفت:

— قشنگ است، نه؟

— بله، قشنگ است. آفرین دختر خوبم. حالا چی دوست داری برات بگیرم؟

— پروانه.

بابا خندید.

— «بگیرم» یعنی «بخرم». پروانه که نمی فروشند. خریدنی نیست.

— پس برایم بگیر. آن پروانه را بگیر، همان که آنجا روی گل نشسته.

— من که نمی بینم.

— نمی بینی! پروانه به این بزرگی را نمی بینی؟

— می بینم. روی گل نشسته دارد بالهایش را به هم می زند. پروانه روی گل نشسته بود، روی زمین نشسته بود و بالهایش

را به هم نمی زد.

مینا برگشت و این بار خوب بابا را نگاه کرد. توی چشمهایش نگاه کرد. دید سیاهی چشمها تکان نمی خورد. مژه ها به هم نمی خورد. مردی آمد روی نیمکت کنارشان نشست. چشمهای مرد را نگاه کرد. خوب نگاه کرد. پلکهایش تکان می خورد.

لبخند انار

۸۶

سیاهی ها این طرف و آن طرف می رفت، چشمها زنده بود. باز چشمهای بابا را نگاه کرد. هیچ وقت این جوری به چشمهای بابا نگاه نکرده بود؛ فهمید.

بابا یواش زیر گوش مینا گفت:

— کنار ما روی نیمکت کسی نشسته؟

— بله، آقای نشسته.

بابا سرش را برگرداند و گفت:

— آقا، می توانید یک پروانه برای دختر من بگیرید؟ اذیتش

نمی کند. چند لحظه نگاهش می کند و بعد ولش می کند، برود.
مینا گفت:

— من پروانه نمی خواهم. بلند شو برویم خانه، نمازت دیر

می شود. الان مامان می آید، می بیند ما نیستیم ناراحت می شود.

دست بابا را گرفت. بابا بلند شد. یواش یواش رفتند خانه. مینا

سه سال و سه ماه داشت.

منابع:

۱. اکبری بیرق، حسن (۱۳۸۸). «روایت واقع گرا در آثار داستانی ابراهیم گلستان». نشریه دانشگاه شهید بهشتی. ش ۶۲. پاییز.
۲. پاینده، حسین (۱۳۸۸). داستان کوتاه در ایران (داستان های رئالیستی و ناتورالیستی). ج ۱. انتشارات نیلوفر. تهران.
۳. انصاریان، معصومه (۱۳۹۲) راهنمای شیوه های نقد ادبی، معصومه انصاریان، انتشارات کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان.
۴. رضایی، احمد و الهه رستمی، «بررسی و تحلیل مقایسه ای مولفه های مکتب رئالیسم در دو داستان معاصر دوستی خاله خرسه جمالزاده و زار صفر رسول پرویزی، نشریه علمی و پژوهشی مطالعات داستانی، دوره ۱، شماره ۲، پاییز و زمستان ۱۳۹۱، صفحه ۳۳-۱۸.
۵. ریمون کنان، شلومیت (۱۳۸۷). روایت داستانی. مترجم ابوالفضل حری. انتشارات نیلوفر. تهران.
۶. سیدحسینی، رضا (۱۳۷۶). مکتب های ادبی. چاپ یازدهم. نشر نگاه. تهران.
۷. الشکری، فدوی (۱۳۸۶). واقع گرایی در ادبیات داستانی معاصر. نشر نگاه. تهران.
۸. گلشیری، هوشنگ (۱۳۸۰). باغ در باغ (مجموعه مقالات). چاپ دوم. نشر نیلوفر. تهران.
۹. مرادی کرمانی، هوشنگ (۱۳۷۸). لبخند انار. نشر معین. تهران.
۱۰. مونت گومری، مارتین (۱۳۷۳). «رئالیسم». مجله هنر. ش ۲۷. زمستان.
۱۱. میترا، (۱۳۴۹). رئالیسم و ضد رئالیسم. انتشارات نیل. تهران.
۱۲. میرصادقی، جمال (۱۳۷۶). عناصر داستان. چاپ سوم. نشر سخن. تهران.
۱۳. والاس، مارتین (۱۳۸۶). نظریه های روایت. ترجمه محمد شهباز. انتشارات هرمس. تهران.